



Briselē, 2016. gada 3. martā
(OR. en)

6655/16

Starpiestāžu lieta:
2015/0281 (COD)

JAI 172
DROIPEN 46
COPEN 57
CODEC 226

PIEZĪME

Sūtītājs:	prezidentvalsts
Saņēmējs:	Padome
Iepriekš. dok. Nr.:	6439/16
K-jas dok. Nr.:	14926/15
Temats:	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par terorisma apkarošanu un ar ko aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2002/475/TI par terorisma apkarošanu [pirmais lasījums] – vispārēja pieeja

1. Komisija 2015. gada 3. decembrī iesniedza priekšlikumu Direktīvai par terorisma apkarošanu un ar ko aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2002/475/TI par terorisma apkarošanu. Kopš 2016. gada janvāra sākuma Materiālo krimināltiesību jautājumu darba grupā (*DROIPEN*) ir noritējis intensīvs darbs pie priekšlikuma nolūkā sagatavot kompromisa tekstu kā pamatu, lai martā panāktu Padomes vispārēju pieeju.
2. Ierosinātās direktīvas konsolidētais kompromisa teksts, kas izstrādāts šo apspriežu rezultātā, ir izklāstīts pielikumā ¹. Teksts tiecas atspoguļot to nostāju līdzsvaru, ko delegācijas pādušas vispārējā kompromisa satvarā ².
1. Padome tiek aicināta panākt vispārēju pieeju attiecībā uz pielikumā izklāstīto tekstu, kas veidos pamatu turpmākajām sarunām ar Eiropas Parlamentu parastās likumdošanas procedūras ietvaros.

¹ Izmaiņas salīdzinājumā ar Komisijas priekšlikumu ir norādītas **treknrakstā**.

² CZ un SE delegācijai ir parlamentāras izpētes atrunas.

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA

**par terorisma apkarošanu un ar ko aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2002/475/TI par
terorisma apkarošanu**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 83. panta 1. punktu un 82. panta 2. punkta c) apakšpunktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

tā kā:

- (1) Eiropas Savienība ir dibināta uz cilvēka cieņas, brīvības, vienlīdzības un solidaritātes vispārējām vērtībām, cilvēktiesību un pamatbrīvību ievērošanu. Tā balstīta uz demokrātijas principu un tiesiskuma principu — principiem, kas ir kopēji dalībvalstīm.
- (2) Terorisma akti ir viens no vissmagākajiem pārkāpumiem pret universālajām vērtībām, kuras ir Eiropas Savienības pamatā – cilvēka cieņu, brīvību, vienlīdzību un solidaritāti, cilvēktiesību un pamatbrīvību izmantošanu. Tas ir arī viens no visnopietnākajiem uzbrukumiem demokrātijas un tiesiskuma principiem, kas ir kopēji dalībvalstīm un uz kuriem ir balstīta Eiropas Savienība.

- (3) Padomes Pamatlēmums 2002/475/TI ¹ ir stūrakmens krimināljustīcijas atbildes rīcībā, lai apkarotu terorismu. Tiesiskais regulējums, kas kopīgs visām dalībvalstīm, un jo īpaši saskaņota teroristu nodarījumu definīcija, kalpo kā kritērijs informācijas apmaiņai un sadarbībai valstu kompetento iestāžu starpā saskaņā ar Padomes Pamatlēmumu 2006/960/TI, ² Padomes Lēmumu 2008/615/TI ³ un Padomes Lēmumu 2005/671/TI ⁴, Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 603/2013 ⁵, Padomes Pamatlēmumu 2002/584/TI ⁶ un Padomes Pamatlēmumu 2002/465/TI ⁷.

¹ Padomes Pamatlēmums (2002. gada 13. jūnijs) par terorisma apkarošanu (OV L 164, 22.6.2002., 3. lpp.).

² Padomes Pamatlēmums 2006/960/TI (2006. gada 18. decembris) par Eiropas Savienības dalībvalstu tiesībsardzības iestāžu informācijas un izlūkdatu apmaiņas vienkāršošanu (OV L 386, 29.12.2006., 89. lpp.).

³ Padomes Lēmums 2008/615/TI (2008. gada 23. jūnijs) par pārrobežu sadarbības pastiprināšanu, jo īpaši apkarojot terorismu un pārrobežu noziedzību (OV L 210, 6.8.2008., 1. lpp.).

⁴ Padomes Lēmums 2005/671/TI par informācijas apmaiņu un sadarbību attiecībā uz teroristu nodarījumiem (OV L 253, 29.9.2005., 22. lpp.).

⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 603/2013 (2013. gada 26. jūnijs) par pirkstu nospiedumu salīdzināšanas sistēmas *Eurodac* izveidi, lai efektīvi piemērotu Regulu (ES) Nr. 604/2013, ar ko paredz kritērijus un mehānismus, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu, kas iesniegts kādā no dalībvalstīm, un par dalībvalstu tiesībsardzības iestāžu un Eiropola pieprasījumiem veikt salīdzināšanu ar *Eurodac* datiem tiesībsardzības nolūkos, un ar kuru groza Regulu (ES) Nr. 1077/2011, ar ko izveido Eiropas Aģentūru lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (OV L 180, 29.6.2013., 1. lpp.).

⁶ Padomes Pamatlēmums 2002/584/TI (2002. gada 13. jūnijs) par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm (OV L 190, 18.7.2002., 1. lpp.).

⁷ Padomes Pamatlēmums 2002/465/TI (2002. gada 13. jūnijs) par kopējām izmeklēšanas grupām (OV L 162, 20.6.2002., 1. lpp.).

- (4) Terorisma draudi pēdējo gadu laikā ir pieauguši un strauji attīstījušies. Personas, kas tiek dēvētas par "ārvalstu kaujiniekiem teroristiem", ceļo uz ārvalstīm terorisma nolūkos. **Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome rezolūcijā ANO DPR 2178 (2014) ir paudusi bažas saistībā ar ārvalstu kaujiniekiem teroristiem. Eiropas Padome šajā sakarā 2015. gadā pieņēma Papildu protokolu Eiropas Padomes Konvencijai par terorisma novēršanu (CETS Nr. 217).** Ārvalstu kaujinieki teroristi, kuri atgriežas, rada paaugstinātu drošības apdraudējumu visām ES dalībvalstīm. (...) Turklāt Eiropas Savienība un tās dalībvalstis saskaras ar aizvien pieaugošu apdraudējumu no privātpersonām, kuras ir iedvesmojušās vai saņēmušas norādījumus no teroristu grupām ārvalstīs, bet kuras pašas turpina uzturēties Eiropā.
- (5) Ņemot vērā to, kā ir attīstījušies terorisma draudi un juridiskās saistības pret Savienību un dalībvalstīm saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, teroristu nodarījumu, (...) nodarījumu, kas saistīti ar teroristu grupu, un nodarījumu, kas saistīti ar teroristu darbībām, definīcija ir vēl vairāk jātuvinā visās dalībvalstīs, lai tā vispusīgāk aptvertu rīcību, kas saistīta jo īpaši ar ārvalstu kaujiniekiem teroristiem un terorisma finansēšanu. Šāda veida rīcībai vajadzētu būt sodāmai arī tad, ja tā izdarīta, izmantojot internetu, tostarp sociālos plašsaziņas līdzekļus.
- (6) Nodarījumi, kas saistīti ar teroristu darbībām, ir ļoti smagi, jo to rezultātā var tikt izdarīti teroristu nodarījumi un tie var ļaut teroristiem un teroristu grupām uzturēt un pilnveidot savas noziedzīgās darbības, – tas pamato kriminālatbildības noteikšanu par šādu rīcību.

- (7) Nodarījumi, kas saistīti ar publisku aicinājumu izdarīt teroristu nodarījumu, cita starpā ietver terorisma slavināšanu un attaisnošanu vai vēstījumu vai attēlu izplatīšanu, ieskaitot tos, kuri saistīti ar terorismā cietušajiem, un tie ir veids, kā iegūt publicitāti teroristu mērķiem vai nopietni iebiedēt iedzīvotājus – ja šāda rīcība rada briesmas, ka var tikt veikti terora akti. **Lai stiprinātu darbības pret publisku aicinājumu izdarīt teroristu nodarījumu, un ņemot vērā arī tehnoloģiju, jo īpaši interneta, pastiprinātu izmantošanu, šķiet, ir lietderīgi dalībvalstīm veikt pasākumus, lai likvidētu vai bloķētu piekļuvi tīmekļa vietnēm, kurās publiski kūda uz teroristu nodarījumu izdarīšanu. Ja šādi pasākumi tiek veikti, tie jānosaka, izmantojot pārredzamas procedūras, un ar tiem ir jāsniedz adekvātas garantijas, jo īpaši, lai nodrošinātu, ka ierobežojumi attiecas tikai uz to, kas ir vajadzīgs un samērīgs.**
- (8) Ņemot vērā draudu nopietnību un nepieciešamību jo īpaši apturēt ārvalstu kaujinieku teroristu plūsmu, ir nepieciešams noteikt kriminālatbildību par ceļošanu uz **valsti ārpus Savienības** terorisma nolūkā – ne tikai teroristu nodarījumu izdarīšanai un apmācības sniegšanai vai saņemšanai, bet arī, lai piedalītos teroristu grupas darbībās. **Kriminālatbildības noteikšana saskaņā ar šo direktīvu attiecas vienīgi uz ceļošanu uz valstīm ārpus Savienības kā uz galamērķi, kurā attiecīgā persona plāno iesaistīties teroristu darbībās un nodarījumos. Ceļojums uz galamērķa valsti var būt tiešs vai tranzītā caur citām maršrutā esošām valstīm.** Par jebkādu šādas ceļošanas veicināšanu arī būtu jānosaka kriminālatbildība. **Nav absolūti nepieciešams noteikt kriminālatbildību par ceļošanas darbību kā tādu.**
- (9) Kriminālatbildības noteikšana par terorisma apmācības saņemšanu papildina esošo nodarījumu – apmācības sniegšanu – un konkrēti pievēršas draudiem, ko rada tās personas, kuras aktīvi gatavojas teroristu nodarījumu izdarīšanai, tostarp tās personas, kuras galu galā rīkojas vienas.

- (10) Teroristu finansēšanai vajadzētu būt sodāmai dalībvalstīs. **Kriminālbildības noteikšanai vajadzētu** aptvert terora aktu finansēšanu, teroristu grupas finansēšanu, kā arī citus nodarījumus, kas saistīti ar teroristu darbībām, piemēram, vervēšanu un apmācību vai ceļošanu terorisma nolūkos, ar mērķi izjaukt atbalsta struktūras, kas veicina teroristu nodarījumu izdarīšanu. (...)
- (11) Turklāt materiāla atbalsta sniegšanai terorismam ar tādu personu starpniecību, kuras iesaistās vai darbojas kā starpnieki, nodrošinot pakalpojumus, aktīvus un preces vai to apriti, tostarp veicot tirdzniecības darījumus, kas saistīti ar ievēšanu Savienībā vai izvešanu no tās, **piemēram, tāda arheoloģiskas, mākslas, vēsturiskas vai zinātniskas nozīmes kultūras objekta pārdošanu, iegādi vai apmaiņu, kas ir nelikumīgi aizvests no teritorijas, kuru tā aizvešanas brīdī kontrolē teroristu grupa**, dalībvalstīs vajadzētu būt sodāmai kā terorisma atbalstīšanai un līdzdalībai tajā vai kā teroristu finansēšanai, ja to veic, zinot, ka šīs darbības vai ieņēmumus no tām paredzēts pilnībā vai daļēji izmantot terorisma nolūkiem vai no tiem gūs labumu teroristu grupas. **Var būt nepieciešami papildu pasākumi, lai efektīvi cīnītos pret kultūras priekšmetu nelikumīgu tirdzniecību kā ienākumu avotu teroristu grupām.**
- (12) Vajadzētu būt sodāmam mēģinājumam ceļot uz ārvalstīm terorisma nolūkos, kā arī mēģinājumam sniegt apmācību un nodrošināt vervēšanu terorismam.
- (13) Attiecībā uz noziedzīgiem nodarījumiem, kas paredzēti šajā direktīvā, nolūka jēdziens ir jāattiecina uz visiem elementiem, kas veido šos nodarījumus. To, vai darbība vai bezdarbība ir bijusi tīša, var izsecināt no objektīviem, faktiskiem apstākļiem.
- (14) Bez tam fiziskām un juridiskām personām, kuras izdarījušas šādus nodarījumus vai ir par tiem atbildīgas, būtu jāparedz sodi, kas atspoguļo šādu nodarījumu smagumu.

- (15) Būtu jāparedz tādi jurisdikcijas noteikumi, lai par **šajā direktīvā noteiktajiem** nodarījumiem varētu efektīvi veikt kriminālvajāšanu. Jo īpaši šķiet **lietderīgi** noteikt jurisdikciju attiecībā uz nodarījumiem, ko izdarījušas personas, kuras nodrošina terorisma apmācību, neatkarīgi no viņu valstspiederības, ņemot vērā šādas rīcības iespējamo ietekmi uz Savienības teritoriju un ciešo materiālo saikni starp terorisma apmācības sniegšanas un saņemšanas nodarījumiem.
- (15.a) **Lai nodrošinātu teroristu nodarījumu, nodarījumu, kas saistīti ar teroristu grupu, vai nodarījumu, kas saistīti ar teroristu darbībām, sekmīgu izmeklēšanu un kriminālvajāšanu par tiem, tiem, kas ir atbildīgi par šādu nodarījumu izmeklēšanu un kriminālvajāšanu par tiem, vajadzētu būt iespējai izmantot efektīvus izmeklēšanas līdzekļus, piemēram, tādus līdzekļus, ko izmanto organizētās noziedzības vai citu smagu noziegumu apkarošanā. Šādiem līdzekļiem attiecīgā gadījumā, vienlaikus ņemot vērā proporcionalitātes principu un izmeklējamā nodarījumu raksturu un smagumu saskaņā ar valsts tiesību aktiem, vajadzētu ietvert, piemēram, kratīšanu jebkurā personīgajā īpašumā, sakaru pārtveršanu, slepenu novērošanu, tostarp elektronisku novērošanu, audioierakstu veikšanu un fiksāciju privātos vai sabiedriskos transportlīdzekļos un vietās un personu vizuālo attēlu iegūšanu un fiksāciju sabiedriskos transportlīdzekļos un vietās, (...) un finanšu izmeklēšanu (...). Būtu jāievēro tiesības uz personas datu aizsardzību.**

- (16) Dalībvalstīm būtu jāpieņem (...) aizsardzības, atbalsta un palīdzības pasākumi, reaģējot uz terorismā cietušo konkrētajām vajadzībām, **saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2012/29/ES⁸ un kā sīkāk kvalificēts šajā direktīvā.** Terorismā cietušie ir tie, kas definēti Direktīvas 2012/29/ES 2. pantā – **fiziska persona, kurai nodarīts kaitējums, tostarp fizisks, garīgs vai emocionāls kaitējums, vai ekonomiski zaudējumi, ko tieši izraisījis teroristu nodarījums, un tās personas, kuras nāvi ir tieši izraisījis teroristu nodarījums, ģimenes locekļi, kuriem minētās personas nāves rezultātā ir nodarīts kaitējums. (...) Izdzīvojušo terorismā cietušo ģimenes locekļiem, kā definēts Direktīvas 2012/29/ES 2. pantā, ir piekļuve cietušo atbalsta dienestiem un aizsardzības pasākumiem saskaņā ar Direktīvu 2012/29/ES.**
- (16.a) Dalībvalstīm būtu jānodrošina, lai būtu izveidoti relevanti mehānismi vai protokoli, kas ļauj aktivizēt atbalsta dienestus, kuri spēj risināt terorismā cietušo konkrētās vajadzības tūlīt pēc teroristu uzbrukuma un cik vien ilgi nepieciešams pēc tam. Šādiem atbalsta dienestiem būtu jāņem vērā, ka terorismā cietušo konkrētās vajadzības var izvērsties laika gaitā. Šajā sakarā dalībvalstīm būtu jānodrošina, lai atbalsta dienesti vispirms risinātu vismaz visneaizsargātāko terorismā cietušo emocionālās un psiholoģiskās vajadzības un informētu visus terorismā cietušos par turpmāka emocionālā un psiholoģiskā atbalsta, tostarp atbalsta traumu gadījumos un konsultāciju, pieejamību.

⁸ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2012/29/ES (2012. gada 25. oktobris), ar ko nosaka noziegumos cietušo tiesību, atbalsta un aizsardzības minimālos standartus un aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2001/220/TI (OV L 315, 14.11.2012., 57. lpp.).

- (17) Dalībvalstīm būtu (...) jānodrošina, lai **visiem terorismā cietušajiem būtu piekļuve** informācijai par cietušo tiesībām, par pieejamajiem atbalsta dienestu pakalpojumiem un (...) kompensācijas shēmām **dalībvalstī, kurā tika izdarīts teroristu nodarījums**.
- Attiecīgajām dalībvalstīm būtu jāisteno atbilstoša rīcība nolūkā veicināt savstarpēju sadarbību, lai nodrošinātu, ka terorismā cietušajiem, kas ir citas dalībvalsts iedzīvotāji nekā tā, kurā tika izdarīts teroristu nodarījums, ir efektīva piekļuve šādai informācijai.** Turklāt dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka terorismā cietušajiem ir piekļuve ilgtermiņa atbalsta pakalpojumiem viņu dzīvesvietas valstī, pat ja teroristu nodarījums izdarīts citā ES valstī.
- (18) Ņemot vērā to, ka šīs direktīvas mērķus nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, un to, ka tāpēc minētos mērķus var labāk sasniegt Savienības līmenī, jo ir vajadzīgi Eiropas mērogā saskaņoti noteikumi, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā 5. pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā direktīvā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minēto mērķu sasniegšanai.

- (19) Šajā direktīvā tiek ievēroti principi, kas atzīti Līguma par Eiropas Savienību 2. pantā, tiek ievērotas pamattiesības un pamatbrīvības, un principi, kuri atzīti jo īpaši Eiropas Savienības Pamattiesību hartā, tostarp tie, kas izklāstīti tās II, III, V un VI **sadaļā**, kas cita starpā ietver tiesības uz brīvību un drošību, vārda un informācijas brīvību, bēdrosānās brīvību un domas, pārliecības un ticības brīvību, vispārēju diskriminācijas aizliegumu jo īpaši rases, ādas krāsas, etniskās vai sociālās izcelsmes, ģenētisko īpatnību, valodas, reliģijas vai pārliecības, politisko vai jebkuru citu uzskatu dēļ, tiesības uz privātās un ģimenes dzīves neaizskaramību un tiesības uz personas datu aizsardzību, tiesiskuma principu un noziedzīga nodarījuma un soda samērības principu, aptverot arī prasību par precizitāti, skaidrību un paredzamību krimināltiesībās, nevainīguma prezumpciju, kā arī pārvietošanās brīvību, kā noteikts Līguma par Eiropas Savienības darbību 21. panta 1. punktā un Direktīvā 2004/38/EK. Šī direktīva jāīsteno saskaņā ar šīm tiesībām un principiem. **Šī direktīva jāīsteno saskaņā ar šīm tiesībām un principiem, ņemot vērā arī Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvenciju, Starptautisko paktu par pilsoniskajām un politiskajām tiesībām un citas saistības cilvēktiesību jomā saskaņā ar starptautiskajām tiesībām.**
- (19.a) Šīs direktīvas piemērošanas rezultātā nevajadzētu mainīties dalībvalstu tiesībām, pienākumiem un atbildībai saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, tostarp saskaņā ar starptautiskajām humanitārajām tiesībām. Šī direktīva nereglamentē bruņoto spēku darbības bruņota konflikta laikā, kuras reglamentē starptautiskās humanitārās tiesības, ievērojot šo terminu nozīmi minētajās tiesībās, un valsts militāro spēku darbības dienesta pienākumu izpildē, ciktāl tās reglamentē citas starptautisko tiesību normas.
- (20) Saskaņā ar šo direktīvu paredzētā kriminālatbildība būtu jāīsteno samērīgi ar nodarījuma raksturu un apstākļiem, ņemot vērā izvirzītos leģitīmos mērķus un to nepieciešamību demokrātiskā sabiedrībā, un nebūtu pieļaujama nekāda patvaļa, **rasisms** vai diskriminācija.

(20.a) Neko šajā direktīvā nevajadzētu interpretēt tādējādi, ka tas ir paredzēts ar nolūku mazināt vai ierobežot informācijas izplatīšanu zinātniskiem, akadēmiskiem vai ziņošanas mērķiem. Radikālu, polemisku vai strīdīgu uzskatu paušana sabiedriskās apspriedēs par sensitīviem politiskiem jautājumiem neietilpst šīs direktīvas darbības jomā un jo īpaši publiska aicinājuma izdarīt teroristu nodarījumus definīcijas tvērumā.

- (21) Šai direktīvai būtu jāaizstāj Pamatlēmums 2002/475/TI ⁹ attiecībā uz dalībvalstīm, kurām ir saistoša šī direktīva.
- (22) Saskaņā ar 3. pantu 21. protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Apvienotā Karaliste un Īrija ir paziņojušas, ka tās vēlas piedalīties šīs direktīvas pieņemšanā un piemērošanā.

UN/VAI

- (23) Saskaņā ar 1. un 2. pantu 21. protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, un neskarot minētā protokola 4. pantu, Apvienotā Karaliste un Īrija nepiedalās šīs direktīvas pieņemšanā un piemērošanā, un šī direktīva tām nav saistoša un nav jāpiemēro.
- (24) Saskaņā ar 1. un 2. pantu 22. protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās šīs direktīvas pieņemšanā un Dānijai šī direktīva nav saistoša un nav jāpiemēro.
Pamatlēmums 2002/475/TI Dānijai joprojām ir saistošs un ir tai piemērojams,

⁹ Kurā grozījumi izdarīti ar Padomes Pamatlēmumu 2008/919/TI (2008. gada 28. novembris), ar ko groza Padomes Pamatlēmumu 2002/475/TI (OV L 330, 9.12.2008., 21. lpp.).

IR PIENĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

I SADAĻA. PRIEKŠMETS UN DEFINĪCIJAS

1. pants

Priekšmets

Ar šo direktīvu tiek paredzēti minimālie noteikumi noziedzīgu nodarījumu un sankciju definēšanai attiecībā uz teroristu nodarījumiem, nodarījumiem saistībā ar teroristu grupu un nodarījumiem, kas saistīti ar teroristu darbībām, kā arī (...) aizsardzības pasākumi un palīdzība terorismā cietušajiem.

2. pants

Definīcijas

Šajā direktīvā piemēro šādas definīcijas:

- (a) "līdzekļi" ir jebkāda veida – materiāli vai nemateriāli, kustami vai nekustami – aktīvi neatkarīgi no to iegūšanas veida, kā arī juridiskā dokumentācija vai instrumenti jebkādā formā, tostarp elektroniskā vai digitālā, kuri apliecina īpašumtiesības uz visiem aktīviem vai daļu no tiem, tostarp uz (uzskaitījums nav izsmēlošs) banku kredītiem, ceļojumu čekiem, bankas čekiem, maksājumu uzdevumiem, akcijām, vērtspapīriem, obligācijām, vekseliem, akreditīviem;
- (b) "juridiska persona" ir subjekts, kam saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem ir juridiskās personas statuss, izņemot valstis vai publisko tiesību subjektus, kas īsteno valsts varu, un izņemot publiskas starptautiskās organizācijas;
- (c) "teroristu grupa" ir strukturēta grupa ar vairāk nekā divām personām, kas izveidota ilgākā laika posmā un darbojas saskaņoti, lai izdarītu teroristu nodarījumus; **"strukturēta grupa" ir grupa, kas nav nejauši izveidota tūlītējai nodarījuma izdarīšanai un kurai nav vajadzīgas formāli noteiktas lomas tās locekļiem, dalības tajā nepārtrauktība vai attīstīta struktūra.**
- (d) **apvienots ar c) punktu.**

II SADAĻA.

TERORISTU NODARĪJUMI UN NODARĪJUMI, KAS SAISTĪTI AR TERORISTU GRUPU

3. pants

Teroristu nodarījumi

1. Katra dalībvalsts veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka tīšās darbības, kuras minētas 2. punktā, kas attiecīgās valsts tiesību aktos tiek definētas kā nodarījumi, kuri pēc to rakstura vai apstākļiem var radīt smagu kaitējumu valstij vai starptautiskai organizācijai, tiek definētas kā teroristu nodarījumi, ja tās izdarītas ar vienu vai vairākiem šādiem mērķiem:
 - (a) nopietni iebiedēt iedzīvotājus;
 - (b) nepienācīgā veidā piespiest valdību vai starptautisku organizāciju veikt jebkādu darbību vai atturēties no tās;
 - (c) būtiski destabilizēt vai graut valsts vai starptautiskas organizācijas politiskās, konstitucionālās, ekonomiskās vai sociālās pamatstruktūras.
2. Tīšās darbības, kas minētas 1. punktā, ir
 - (a) uzbrukumi personas dzīvībai, kas var izraisīt nāvi;
 - (b) uzbrukumi personas fiziskam veselumam;
 - (c) personas nolaupīšana vai ķīlnieku sagrābšana;
 - (d) valdības vai sabiedriskā objekta, transporta sistēmas, infrastruktūras objekta, tostarp informācijas sistēmas, stacionāras platformas kontinentālajā šelfā, sabiedriskas vietas vai privātīpašuma plašas iznīcināšanas izraisīšana, kas varētu apdraudēt cilvēka dzīvību vai radīt būtisku mantisku zaudējumu;
 - (e) gaisa kuģa, kuģa vai cita sabiedriskā vai preču transportlīdzekļa sagrābšana;
 - (f) ieroču, sprāgstvielu vai kodolieroču, bioloģisko vai ķīmisko ieroču ražošana, valdījums, iegūšana, transportēšana, piegāde vai lietošana, kā arī bioloģisko un ķīmisko ieroču zinātniskā izpēte un attīstīšana;
 - (g) bīstamu vielu noplūdes izraisīšana vai ugunsgrēku, plūdu vai sprādzienu radīšana, kuru sekas apdraud cilvēka dzīvību;

- (h) ūdens, elektroenerģijas vai jebkuru citu dabas pamatresursu apgādes traucēšana vai pārtraukšana, kuras sekas apdraud cilvēka dzīvību;
- (i) **nelikumīga iejaukšanās sistēmā, kā minēts 4. pantā Direktīvā 2013/40/ES par uzbrukumiem informācijas sistēmām, gadījumos, kad piemēro minētās direktīvas 9. panta 3. punktu vai 4. punkta b) vai c) apakšpunktu, un nelikumīga iejaukšanās datos, kā minēts 5. pantā Direktīva 2013/40/ES par uzbrukumiem informācijas sistēmām, gadījumos, kad piemēro minētās direktīvas 9. panta 4. punkta c) apakšpunktu;**
- (j) draudēšana izdarīt jebkuru no darbībām, kas uzskaitītas a) līdz i) apakšpunktā.

4. pants

Nodarījumi, kas saistīti ar teroristu grupu

Katra dalībvalsts veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka turpmāk minētās darbības, ja tās izdara tīši, ir sodāmas kā noziedzīgs nodarījums:

- (a) teroristu grupas vadīšana;
- (b) dalība teroristu grupas darbībās, tajā skaitā informācijas vai materiālo līdzekļu sniegšana vai tās darbības finansēšana jebkāda veidā, zinot, ka šāda dalība sekmēs teroristu grupas noziedzīgās darbības.

III SADAĻA. NODARĪJUMI, KAS SAISTĪTI AR TERORISTU DARBĪBĀM

5. pants

Publisks aicinājums izdarīt teroristu nodarījumu

Dalībvalstis veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka vēstījuma izplatīšana vai citāda tā pieejamības nodrošināšana sabiedrībai ar nolūku kūdīt uz kāda no nodarījumiem, kas minēti 3. panta 2. punkta a) līdz **i)** apakšpunktā, izdarīšanu, ja šāda rīcība tieši vai netieši, **piemēram, slavinot terora aktus**, propagandē teroristu nodarījumu **izdarīšanu, tādējādi** radot apdraudējumu, ka var tikt izdarīts viens vai vairāki šādi nodarījumi, ir sodāma kā noziedzīgs nodarījums, ja to izdara tīši.

6. pants

Vervēšana terorisma nolūkā

Dalībvalstis veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka aicinājums citai personai izdarīt kādu no 3. panta 2. punkta a) līdz **i)** apakšpunktā vai 4. pantā uzskaitītajiem nodarījumiem ir sodāms kā noziedzīgs nodarījums, ja to izdara tīši.

7. pants

Terorisma apmācības sniegšana

Dalībvalstis veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka norādījumu sniegšana sprāgstvielu, šaujamieroču vai citu ieroču, vai kaitīgu vai bīstamu vielu izgatavošanā vai izmantošanā, vai citās konkrētās metodēs vai paņēmienos ar nolūku izdarīt vai palīdzēt izdarīt kādu no 3. panta 2. punkta a) līdz **i)** apakšpunktā uzskaitītajiem nodarījumiem, zinot, ka iegūtās prasmes paredzēts izmantot šim nolūkam, ir sodāma kā noziedzīgs nodarījums, ja to izdara tīši.

8. pants

Terorisma apmācības saņemšana

Dalībvalstis veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka norādījumu saņemšana no citas personas sprāgstvielu, šaujamieroču vai citu ieroču, vai indīgu vai bīstamu vielu izgatavošanā vai izmantošanā, vai citās konkrētās metodēs vai paņēmienos ar nolūku izdarīt vai palīdzēt izdarīt kādu no 3. panta 2. punkta a) līdz i) apakšpunktā uzskaitītajiem nodarījumiem ir sodāma kā noziedzīgs nodarījums, ja to izdara tīši.

9. pants

*Ceļošana uz ārvalstīm terorisma **nolūkā***

Dalībvalstis veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka ceļošana uz valsti **ārpus Savienības, tieši vai tranzītā caur vienu vai vairākām Savienības dalībvalstīm**, nolūkā izdarīt vai sekmēt teroristu nodarījumu, kas minēts 3. pantā, piedalīties teroristu grupas darbībās, **zinot, ka šāda dalība sekmēs šādas grupas noziedzīgas darbības, kā** minēts 4. pantā, vai sniegt vai saņemt terorisma apmācību, kā minēts 7. un 8. pantā, ir sodāma kā noziedzīgs nodarījums, ja to izdara tīši.

10. pants

*Ceļošanas uz ārvalstīm terorisma **nolūkā** organizēšana vai cita veida veicināšana*

Dalībvalstis veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka jebkura organizatoriska vai veicinoša rīcība, kas palīdz jebkurai personai ceļot uz ārvalstīm terorisma nolūkā, kā minēts 9. pantā, zinot, ka šādi sniegta palīdzība ir paredzēta minētajam nolūkam, ir sodāma kā noziedzīgs nodarījums, ja to izdara tīši.

11. pants
Teroristu finansēšana

1. Dalībvalstis veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka līdzekļu sniegšana vai vākšana jebkādā tiešā vai netiešā veidā ar nolūku, ka tie būtu jāizmanto, vai zinot, ka tie pilnībā vai daļēji tiks izmantoti tam, lai izdarītu **vai sekmētu** jebkuru no 3. līdz 10. pantā (...) minētajiem nodarījumiem, ir sodāma kā noziedzīgs nodarījums, ja to izdara tīši.
2. **Ja teroristu finansēšana, kā minēts 1. punktā, attiecas uz jebkuru no nodarījumiem, kas paredzēti 3., 4. vai 9. pantā, nav vajadzīgs, lai līdzekļi faktiski būtu pilnībā vai daļēji izmantoti jebkura šāda nodarījuma izdarīšanai vai sekmēšanai, tāpat netiek prasīts, lai likumpārkāpējs zinātu, kuram(-iem) konkrētam(-iem) nodarījumam(-iem) līdzekļus paredzēts izmantot.**

12. pants
Citi nodarījumi, kas saistīti ar teroristu darbībām

Katra dalībvalsts veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka nodarījumi, kas saistīti ar teroristu darbībām, ietver šādas tīšas darbības:

- a) zādzība atbildību pastiprinošos apstākļos ar mērķi izdarīt kādu no nodarījumiem, kas uzskaitīti 3. pantā;
- b) izspiešana ar mērķi izdarīt kādu no nodarījumiem, kas minēti 3. pantā;
- c) viltotu administratīvo dokumentu noformēšana ar mērķi izdarīt kādu no nodarījumiem, kas uzskaitīti 3. panta 2. punkta a) līdz i) apakšpunktā, 4. panta b) punktā **un 9. pantā.**

13. pants
(apvienots ar 12. pantu)

14. pants
(apvienots ar 12. pantu)

**IV SADAĻA. VISPĀRĪGI NOTEIKUMI SAISTĪBĀ AR TERORISTU NODARĪJUMIEM,
NODARĪJUMIEM SAISTĪBĀ AR TERORISTU GRUPU UN NODARĪJUMIEM, KAS SAISTĪTI
AR TERORISTU DARBĪBĀM**

15. pants
Saistība ar teroristu nodarījumiem

Lai nodarījums, kas minēts 4. pantā un III sadaļā, būtu sodāms, nav nepieciešams, lai teroristu nodarījums būtu faktiski izdarīts; **tāpat nav nepieciešams – ciktāl runa ir par nodarījumiem, kas minēti 5. līdz 10. pantā un 12. pantā, – konstatēt saikni ar citu konkrētu nodarījumu, kas paredzēts šajā direktīvā.**

16. pants
Atbalstīšana vai līdzdalība, kūdīšana un mēģinājums

1. Katra dalībvalsts veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka 3. līdz 8. pantā, 11. un **12. pantā** minēto nodarījumu atbalstīšana vai līdzdalība tajos ir sodāma.
2. Katra dalībvalsts veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka kūdīšana uz 3. līdz **12. pantā** minētu nodarījumu ir sodāma.
3. Katra dalībvalsts veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka mēģinājums izdarīt nodarījumu, kas minēts 3., 6., 7., 9., 11. un **12. pantā**, izņemot valdījumu saskaņā ar 3. panta 2. punkta f) apakšpunktu un nodarījumu, kas minēts 3. panta 2. punkta j) apakšpunktā, ir sodāms.

17. pants

Sodi fiziskām personām

1. Katra dalībvalsts veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka nodarījumi, kas minēti 3. līdz 12. pantā un 16. pantā, būtu sodāmi ar iedarbīgiem, samērīgiem un atturošiem kriminālsodiem, kas var būt saistīti ar **nodošanu vai** izdošanu.
2. Katra dalībvalsts veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka teroristu nodarījumi, kas minēti 3. pantā, un nodarījumi, kas minēti 16. pantā, ciktāl tie attiecas uz teroristu nodarījumiem, ir sodāmi ar brīvības atņemšanas sodiem, kas ir bargāki par valsts tiesību aktos paredzētiem sodiem par šādiem nodarījumiem bez tieša nodoma, kas nepieciešams, ievērojot 3. pantu, izņemot gadījumus, kad piemērojamie sodi jau ir lielākie iespējamie sodi, kas paredzēti valsts tiesību aktos.
3. Katra dalībvalsts veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka 4. pantā minētie nodarījumi ir sodāmi ar brīvības atņemšanas sodiem, kuru maksimālais ilgums nav mazāks par piecpadsmit gadiem par nodarījumu, kas minēts 4. panta a) punktā, un par nodarījumu, kas minēts 4. panta b) punktā, maksimālais sods nav mazāks par astoņiem gadiem. Ja 3. panta 2. punkta **j)** apakšpunktā minēto teroristu nodarījumu izdara persona, kas vada teroristu grupu, kā minēts 4. panta a) punktā, maksimālais sods nav mazāks par astoņiem gadiem.

18. pants

Atbildību mīkstinoši apstākļi

Katra dalībvalsts var veikt nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka 17. pantā minētos sodus var samazināt, ja likumpārkāpējs:

- (a) atsakās no teroristiskas darbības, un
- (b) sniedz administratīvajām vai tiesībsardzības iestādēm informāciju, ko tās citādi nebūtu spējušas iegūt, tādējādi palīdzot tām:
 - (1) novērst vai mazināt nodarījuma sekas;
 - (2) identificēt vai nodot tiesai pārējos likumpārkāpējus;
 - (3) atrast pierādījumus; vai
 - (4) novērst turpmākus nodarījumus, kas minēti 3. līdz 12. pantā un 16. pantā.

19. pants

Juridisku personu atbildība

1. Katra dalībvalsts veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka juridiskas personas var saukt pie atbildības par jebkuru no 3. līdz 12. pantā un 16. pantā minētajiem nodarījumiem, ko to labā, darbojoties individuāli vai kā juridiskas personas struktūrvienības daļa, izdarījusi jebkura persona, kurai ir vadošs amats juridiskajā personā, pamatojoties uz kādu no sekojošajām tiesībām:
 - (a) pilnvaras pārstāvēt juridisko personu;
 - (b) pilnvaras pieņemt lēmumus juridiskās personas vārdā;
 - (c) pilnvaras īstenot kontroli juridiskās personas iekšienē.
2. Dalībvalstis veic arī nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka juridiskas personas var saukt pie atbildības, ja 1. punktā minētās personas uzraudzības vai kontroles trūkums ir ļāvis kādai personai šīs juridiskās personas pakļautībā izdarīt jebkuru no 3. līdz 12. pantā un 16. pantā minētajiem nodarījumiem minētās juridiskās personas labā.

3. Šā panta 1. un 2. punktā paredzētā juridisko personu atbildība neizslēdz to fizisko personu kriminālvajāšanu, kuras ir izpildītāji, kūdītāji vai atbalstītāji kādā no nodarījumiem, kas minēti 3. līdz 12. pantā un 16. pantā.

20. pants

Sodi juridiskām personām

Katra dalībvalsts veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka juridiska persona, ko sauc pie atbildības, ievērojot 19. pantu, ir sodāma ar iedarbīgiem, samērīgiem un atturošiem sodiem, kas ietver naudas sodus kā kriminālsodus vai cita veida naudas sodus, un var ietvert citus sodus, piemēram:

- (a) tiesību saņemt valsts pabalstu vai atbalstu liegšanu;
- (b) īslaicīgu vai pastāvīgu aizliegumu veikt komercdarbību;
- (c) pakļaušanu tiesas uzraudzībai;
- (d) likvidāciju ar tiesas rīkojumu;
- (e) pagaidu vai pastāvīgu to uzņēmumu slēgšanu, kas izmantoti nodarījuma izdarīšanā.

21. pants

Jurisdikcija un kriminālvajāšana

1. Katra dalībvalsts veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai noteiktu savu jurisdikciju attiecībā uz 3. līdz 12. pantā un 16. pantā minētajiem nodarījumiem, ja:
- (a) nodarījums pilnībā vai daļēji izdarīts šīs valsts teritorijā;
 - (b) nodarījums izdarīts uz kuģa ar šīs valsts karogu vai šajā valstī reģistrētā gaisa kuģī;
 - (c) likumpārkāpējs ir tās valstspiederīgais vai iedzīvotājs;
 - (d) **(svītrots)**

- (e) nodarījums ir izdarīts tādas juridiskas personas labā, kas veic uzņēmējdarbību tās teritorijā;
- (f) nodarījums ir izdarīts pret attiecīgās dalībvalsts iestādēm vai iedzīvotājiem, vai pret Eiropas Savienības iestādi, struktūru, biroju vai aģentūru, kas atrodas minētajā dalībvalstī.

Katra dalībvalsts var paplašināt savu jurisdikciju, ja nodarījums izdarīts dalībvalsts teritorijā.

1.a Gadījumos, kad 1. punkts nav piemērojams, katra dalībvalsts var paplašināt savu jurisdikciju attiecībā uz terorisma apmācību, kas minēta 7. pantā, ja likumpārkāpējs sniedz apmācību tās valstspiederīgajiem vai iedzīvotājiem. Dalībvalsts par to informē Komisiju.

- 2. Ja nodarījums ir vairāk nekā vienas dalībvalsts jurisdikcijā un ja kāda no attiecīgajām valstīm var likumīgi veikt kriminālvajāšanu uz to pašu faktu pamata, tad attiecīgās dalībvalstis sadarbojas, lai izlemtu, kura no tām veiks likumpārkāpēju kriminālvajāšanu ar mērķi, ja iespējams, centralizēt tiesvedību vienā dalībvalstī. Šim nolūkam dalībvalstis var izmantot *Eurojust*, lai veicinātu sadarbību starp to tiesu iestādēm un šo iestāžu darbības koordināciju.

(...) Ņem vērā šādus faktorus:

- (a) dalībvalsts ir tā, kuras teritorijā veiktas darbības,
 - (b) dalībvalsts ir tā, kuras valstspiederīgais vai iedzīvotājs ir nodarījuma izdarītājs,
 - (c) dalībvalsts ir cietušo personu izcelsmes dalībvalsts,
 - (d) dalībvalsts ir tā, kuras teritorijā tika atrasts nodarījuma izdarītājs.
- 3. Katra dalībvalsts veic nepieciešamos pasākumus, lai noteiktu arī jurisdikciju attiecībā uz 3. līdz 12. pantā un 16. pantā minētajiem nodarījumiem gadījumos, kad tā atsakās nodot vai izdot citai dalībvalstij vai trešai valstij personu, kuru tur aizdomās par šādu nodarījumu vai kura par to ir notiesāta.

4. Katra dalībvalsts nodrošina, ka tās jurisdikcija attiecas uz gadījumiem, kad jebkurš no 4. un 16. pantā minētajiem nodarījumiem pilnībā vai daļēji ir izdarīts tās teritorijā, neatkarīgi no tā, kur teroristu grupa ir bāzēta vai kur tā veic noziedzīgās darbības.
5. Šis pants neliedz īstenot jurisdikciju krimināllietās tā, kā dalībvalstī noteikts saskaņā ar tās tiesību aktiem.

21.a pants

Izmeklēšanas līdzekļi

Dalībvalstis veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka personām, nodaļām vai dienestiem, kas ir atbildīgi par 3. līdz 12. pantā minēto nodarījumu izmeklēšanu vai kriminālvajāšanu par tiem, ir pieejami tādi efektīvi izmeklēšanas līdzekļi, kādus izmanto organizētās noziedzības vai citu smagu noziegumu lietās.

21.ab pants

Pamatprincipi attiecībā uz preses un citu plašsaziņas līdzekļu brīvību

Dalībvalstis var noteikt nosacījumus, kurus prasa pamatprincipi attiecībā uz preses un citu plašsaziņas līdzekļu brīvību un kuri ir saskaņā ar tiem, un kuri regulē preses un citu plašsaziņas līdzekļu tiesības un pienākumus un procesuālās garantijas, ja šie noteikumi attiecas uz atbildības noteikšanu vai ierobežošanu.

V SADAĻA. NOTEIKUMI PAR TERORISMĀ CIETUŠO AIZSARDZĪBU, ATBALSTU UN TIESĪBĀM

22. pants

Palīdzība un atbalsts terorismā cietušajiem (...)

1. Dalībvalstis nodrošina, ka šajā direktīvā norādīto nodarījumu izmeklēšana vai kriminālvajāšana nav atkarīga no terorismā cietušā vai citas nodarījumā skartas personas ziņojuma vai paustās apsūdzības, vismaz tajā gadījumā, ja darbības tika veiktas dalībvalsts teritorijā.
2. Dalībvalstis nodrošina, ka saskaņā ar Direktīvu 2012/29/ES ir izveidoti (...) **atbalsta dienesti, kas pievēršas terorismā cietušo konkrētajām vajadzībām, un ka tie ir pieejami terorismā cietušajiem tūlīt pēc teroristu uzbrukuma un cik vien ilgi nepieciešams pēc tam. Šādus dienestus nodrošina papildus vai kā sastāvdaļu vispārējiem cietušo atbalsta dienestiem, kuri var izmantot esošas vienības, kas nodrošina specializētu atbalstu.**
3. **Atbalsta dienestiem ir spēja** sniegt palīdzību un atbalstu **terorismā cietušajiem atbilstoši viņu konkrētajām vajadzībām (...).** Pakalpojumi ir konfidenciāli, bez maksas un viegli pieejami visiem terorismā cietušajiem. Tajos jo īpaši ietver:
 - (a) emocionālo un psiholoģisko atbalstu, piemēram, atbalstu traumu gadījumos un konsultācijas;
 - (b) padomu un informācijas sniegšanu par jebkādiem relevantiem juridiskiem, praktiskiem vai finansiāliem jautājumiem.
4. Šo direktīvu piemēro papildus Direktīvā 2012/29/ES paredzētajiem pasākumiem un neskarot tos.

22.a pants

Terorismā cietušo aizsardzība

Dalībvalstis nodrošina, lai būtu pieejami pasākumi terorismā cietušo un viņu ģimenes locekļu aizsardzībai saskaņā ar Direktīvu 2012/29/ES. Lemjot par to, vai un kādā apmērā viņiem būtu jāgūst labums no (...) aizsardzības pasākumiem kriminālprocesa gaitā, īpašu uzmanību pievērš iebaidīšanas un atriebības riskam un nepieciešamībai aizsargāt terorismā cietušo cieņu un fizisko veselumu, tostarp nopratināšanas laikā un tad, kad viņi sniedz liecību.

23. pants

Terorismā cietušā, kas ir citas dalībvalsts iedzīvotājs, tiesības

1. Dalībvalstis nodrošina (...), **ka** terorismā cietušajiem, kuri ir iedzīvotāji dalībvalstī, kas nav tā dalībvalsts (...), kurā teroristu nodarījums tika izdarīts, **ir piekļuve** informācijai **par viņu (...)** tiesībām, pieejamajiem atbalsta dienestu pakalpojumiem un (...) kompensācijas shēmām **dalībvalstī, kurā tika izdarīts teroristu nodarījums. Šajā sakarā attiecīgās dalībvalstis īsteno atbilstošu rīcību nolūkā veicināt sadarbību starp to kompetentajām iestādēm vai vienībām, kuras sniedz specializētu atbalstu, lai nodrošinātu cietušajiem efektīvu piekļuvi šādai informācijai.**
2. Dalībvalstis nodrošina, ka visiem terorismā cietušajiem ir piekļuve palīdzības un (...) atbalsta dienestu pakalpojumiem, kas paredzēti 22. pantā, viņu dzīvesvietas dalībvalsts teritorijā, pat ja teroristu nodarījums tika izdarīts citā dalībvalstī.

VI SADAĻA. NOBEIGUMA NOTEIKUMI

24. pants

Pamatlēmuma 2002/475/TI par terorisma apkarošanu aizstāšana

Attiecībā uz dalībvalstīm, kurām šī direktīva ir saistoša, aizstāj Pamatlēmumu 2002/475/TI, neskarot minēto dalībvalstu pienākumus attiecībā uz termiņu minētā pamatlēmuma transponēšanai valsts tiesību aktos.

Attiecībā uz dalībvalstīm, kurām šī direktīva ir saistoša, atsauc uz Pamatlēmumu 2002/475/TI uzskata par atsaucēm uz šo direktīvu.

25. pants

Transponēšana

1. Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai līdz [24 mēneši pēc šīs direktīvas pieņemšanas] izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmu Komisijai minēto noteikumu tekstu.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmu to valsts tiesību aktu galveno noteikumu tekstu, kurus tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

26. pants

Ziņojumi

1. Komisija līdz [24 mēnešus pēc šīs direktīvas īstenošanas termiņa beigām] iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu, kurā novērtē, kādā mērā dalībvalstis ir veikušas vajadzīgos pasākumus, lai izpildītu šīs direktīvas prasības.
2. Komisija līdz [48 mēnešus pēc šīs direktīvas īstenošanas termiņa beigām] iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu, kurā novērtē šīs direktīvas ietekmi un pievienoto vērtību terorisma apkarošanā. Komisija ņem vērā informāciju, ko dalībvalstis sniedz saskaņā ar Lēmumu 2005/671/TI.

27. pants

Stāšanās spēkā

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

28. pants

Adresāti

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm saskaņā ar Līgumiem.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā —
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*